

**Gad Kaynar-Kissinger**  
**Höchste Gefahr**

Gedichte  
 ca. 90 Seiten  
 Hardcover  
 Lesebändchen  
 17 x 21 cm  
 Deutsch

Aus dem Hebräischen von  
 Liliane Meilinger

ISBN: 978-3-96258-165-7

Mai 2024

ca. (D) 22,00 EUR / (A) 22,60 EUR



Gad Kaynar-Kissinger

**HÖCHSTE GEFAHR**

Gedichte

Aus dem Hebräischen  
 Liliane Meilinger

PalmArtPress

Die Gedichte in dieser Sammlung bieten ein Geflecht zarter, paradoxer, überraschender und explosiver Bilder, gepaart mit vielschichtigen Verweisen auf die abendländische Kultur, antike Mythologien, die heiligen Schriften und die Kunst. Dieser tragisch-ironische, dantische Ritt ist atemberaubend. Lebenserfahrene, distanzierte Perspektive vermischt sich mit einer von gothischen Albträumen geplagten Kindheit, reifer Eros mit verspieltem Thanatos, Pan mit der Pandemie, das Persönliche mit dem Politischen, Apokalypse mit Auferstehung.

*Verliert keine kostbare Verzweiflung, ihr, die ihr hier eintretet.*



© Privat

**Gad Kaynar-Kissinger** ist ein Professor an der Theaterabteilung, Universität Tel Aviv, und ehemaliger Leiter der Abteilung, Dramaturg, Redakteur, Schauspieler, Regisseur und Theaterübersetzer. Er veröffentlichte acht Gedichtbände auf Hebräisch. Seine Gedichte wurden ins Englische, Spanische, Portugiesische, Griechische und Arabische übersetzt. Er ist Träger des ASI-Gedichtpreises des Allgemeinen Schriftstellerverbands in Israel.

**Liliane Meilinger** (Übersetzerin) Geboren in Bukarest, aufgewachsen in Wien. Übersetzer- und Dolmetscherstudium (Mag.phil) an der Universität Wien. Lebt nach drei Jahrzehnten in Israel seit 2010 in Frankfurt am Main als freie Übersetzerin aus dem Hebräischen, Englischen und Französischen, in erster Linie von geisteswissenschaftlichen Publikationen. In den letzten Jahren vermehrt Übertragung von Kurzprosa und Lyrik aus dem Hebräischen.